

2) Direktīvas 95/46 12. panta a) punkts ir interpretējams tādējādi, ka, lai garantētu, ka izdevumi, kas tiek iekasēti tiesību pieklūt personas datiem īstenošanas gadījumā, nebūtu pārmērīgi šīs tiesību normas izpratnē, to summa nedrīkst pārsniegt šo datu paziņošanas izmaksas. Valsts tiesai, ņemot vērā pamatlietas apstākļus, ir jāveic nepieciešamās pārbaudes.

(<sup>1</sup>) OV C 26, 26.1.2013.

**Tiesas (trešā palāta) 2013. gada 12. decembra spriedums (High Court of Justice (Chancery Division) (Apvienotā Karaliste) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Eli Lilly and Company Ltd/Human Genome Sciences Inc.**

(Lieta C-493/12) (<sup>1</sup>)

(Cilvēkiem paredzētas zāles — Papildu aizsardzības sertifikāts — Regula (EK) Nr. 469/2009 — 3. pants — Šī sertifikāta saņemšanas nosacījumi — Jēdziens “produkts, kuru aizsargā spēkā esošs pamatpatents” — Kritēriji — Pamatpatenta pretenziju formulējums — Precizitāte un konkrētums — Aktīvās vielas funkcionāla definīcija — Aktīvās vielas strukturāla definīcija — Eiropas Patentu konvencija)

(2014/C 45/24)

Tiesvedības valoda — angļu

#### Iesniedzējtiesa

High Court of Justice (Chancery Division)

#### Pamatlietas puses

Prasītāja: Eli Lilly and Company Ltd

Atbildētāja: Human Genome Sciences Inc.

#### Priekšmets

Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 6. maija Regulas (EK) Nr. 469/2009 par papildu aizsardzības sertifikātu zālēm (OV L 152, 1. lpp.) 3. panta a) un c) punkta interpretācija — Sertifikāta saņemšanas nosacījumi — Jēdziens “produkts, kuru aizsargā spēkā esošs pamatpatents” — Vērtējuma kritēriji — Kritēriju piemērošana produktiem, ko neveido zāļu un medicīnas ierīču kombinācija

#### Rezolutīvā daļa:

Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 6. maija Regulas (EK) Nr. 469/2009 par papildu aizsardzības sertifikātu zālēm 3. panta a) punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka, lai varētu uzskatīt, ka aktīvo vielu “aizsargā spēkā esošs pamatpatents” minētās tiesību normas izpratnē,

nav nepieciešams, lai aktīvā viela būtu minēta šā patenta pretenzijās ar strukturālās formulas palīdzību. Ja šī aktīvā viela ir aptverta ar Eiropas patentu biroja piešķirtā patenta pretenzijās norādīto funkcionālo formulu, šis 3. panta a) punkts principā neliedz papildu aizsardzības sertifikāta izsniegšanu attiecībā uz šo aktīvo vielu, tomēr ar nosacījumu, ka, pamatojoties uz šādām pretenzijām, kas interpretētas tostarp saskaņā ar izgudrojuma aprakstu, kā tas paredzēts Konvencijas par Eiropas patentu piešķiršanu 69. pantā un Protokolā par minētā panta interpretāciju, var tikt secināts, ka šīs pretenzijas — netieši, bet noteikti — attiecas konkrēti uz attiecīgo aktīvo vielu, kas jāpārbauda iesniedzējtiesai.

(<sup>1</sup>) OV C 9, 12.1.2013.

**Tiesas (devītā palāta) 2013. gada 5. decembra spriedums (Landesgericht Salzburg (Austrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Walter Vapenik/Josef Thurner**

(Lieta C-508/12) (<sup>1</sup>)

(Brīvības, drošības un tiesiskuma telpa — Regula (EK) Nr. 805/2004 — Eiropas izpildes rīkojums neapstrīdētiem prasījumiem — Prasības nolēmuma apstiprināšanai par Eiropas izpildes rīkojumu — Situācija, kurā nolēmums ir pieņemts kreditora dalībvalstī attiecībā uz strīdu starp divām personām, kas nav iesaistītas komerciālā vai profesionālā darbībā)

(2014/C 45/25)

Tiesvedības valoda — vācu

#### Iesniedzējtiesa

Landesgericht Salzburg

#### Pamatlietas puses

Prasītājs: Walter Vapenik

Atbildētājs: Josef Thurner

#### Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Landesgericht Salzburg — Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 21. aprīļa Regulas (EK) Nr. 805/2004, ar ko izveido Eiropas izpildes rīkojumu neapstrīdētiem prasījumiem (OV L 143, 15. lpp.), 6. panta 1. punkta d) apakšpunkta interpretācija — Prasības nolēmuma, kas attiecas uz neapstrīdētu prasījumu, apstiprināšanai par izpildes rīkojumu — Situācija, kurā nolēmums ir ticis pieņemts kreditora dalībvalstī tiesvedībā starp diviem patērētājiem

**Rezolutīvā daļa:**

Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 21. aprīļa Regulas (EK) Nr. 805/2004, ar ko izveido Eiropas izpildes rīkojumu neapstrīdētiem prasījumiem, 6. panta 1. punkta d) apakšpunkts ir jāinterpretē tādejādi, ka tas nav piemērojams līgumiem, kas noslēgti starp divām personām, kuras abas nav iesaistītas komerciālā vai profesionālā darbībā.

(<sup>1</sup>) OV C 46, 16.2.2013.

Tiesas (otrā palāta) 2013. gada 5. decembra spriedums (*Landesgericht Salzburg* (Austrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH/Land Salzburg*

(Lieta C-514/12) (<sup>1</sup>)

(Darba ņēmēju brīva pārvietošanās — LESD 45. pants — Regula (EK) Nr. 492/2011 — 7. panta 1. punkts — Valsts tiesiskais regulējums, saskaņā ar kuru darba stāžu, kas iegūts, strādājot pie cita darba devēja, nevis Land Salzburg, ņem vērā tikai daļēji — Darba ņēmēju brīvas pārvietošanās ierobežošana — Pamatojumi — Primāri vispārējo interešu apsvērumi — Lojalitātes mērķis — Administratīvo procedūru vienkāršošana — Pārskatāmība)

(2014/C 45/26)

Tiesvedības valoda — vācu

**Iesniedzējtiesa**

*Landesgericht Salzburg*

**Lietas dalībnieki pamata procesā**

Prasītāja: *Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH*

Atbildētāja: *Land Salzburg*

**Priekšmets**

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Landesgericht Salzburg* — LESD 45. panta, kā arī Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 5. aprīļa Regulas (ES) Nr. 492/2011 par darba ņēmēju brīvu pārvietošanos (OV L 141, 1. lpp.) 7. panta 1. punkta interpretācija — Dalībvalsts civildienestā nodarbinātu līgumdarbinieku darba samaksa — Valsts tiesiskais regulējums, saskaņā ar kuru pilnā apmērā ņem vērā darba stāžu, kas iegūts, strādājot pie konkrēta publiskā sektora darba devēja, bet darba stāžu, kas iegūts, strādājot pie kāda cita publiskā vai privātā sektora darba devēja, ņem vērā tikai daļēji, sākot no konkrēta vecuma

**Rezolutīvā daļa:**

LESD 45. pants un 7. panta 1. punkts Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 5. aprīļa Regulā (ES) Nr. 492/2011 par darba ņēmēju brīvu pārvietošanos Savienībā ir jāinterpretē tādejādi, ka tiem ir pretrunā tāds valsts tiesiskais regulējums, saskaņā ar kuru, lai noteiktu datumu teritoriālās pašvaldības darbinieku ierindošanai augstākā darba samaksas kategorijā, pilnā apmērā ņem vērā darba stāžu, ko darbinieki ir ieguvuši nepārtraukti strādājot šīs pašvaldības teritorijā, bet jebkuru citu darba stāžu ņem vērā tikai daļēji.

(<sup>1</sup>) OV C 63, 2.3.2013.

Tiesas (septītā palāta) 2013. gada 12. decembra spriedums (*Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia* (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Dirextra Alta Formazione Srl/Regione Puglia*

(Lieta C-523/12) (<sup>1</sup>)

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Pakalpojumu sniegšanas brīvība — Eiropas Sociālā fonda līdzfinansētas valsts subsīdijas, ko izmaksā studentiem, kuri ir pierēģistrējušies pēcdiploma kvalifikācijas celšanas studijām — Reģionālais tiesiskais regulējums, kura mērķis ir uzlabot izglītības līmeni vietējā mērogā un ar kuru stipendiju piešķiršanai ir izvirzīti nosacījumi, kas attiecas uz uzņēmumiem, kuri organizē pēcdiploma studiju programmas — Nosacījums par nepārtrauktu desmit gadu pieredzi)

(2014/C 45/27)

Tiesvedības valoda — itāļu

**Iesniedzējtiesa**

*Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia*

**Lietas dalībnieki pamata procesā**

Prasītāja: *Dirextra Alta Formazione Srl*

Atbildētājs: *Regione Puglia*

**Priekšmets**

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia* — LESD 56., 101. un 107. panta interpretācija — Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas 9. un 10. panta un Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 11. un 14. panta interpretācija — Samērīguma un nediskriminācijas principi — Eiropas Sociālā fonda līdzfinansētas valsts subsīdijas studentiem, kas ir pieteikušies pēcdiploma maģistra studijām — Reģionālais tiesiskais regulējums, kurā ir paredzēts uzlabot vietējo izglītības līmeni un kurā stipendiju piešķiršana ir pakļauta iestāžu, kas organizē maģistra studijas, profesionalitātes līmenim — Iestāde, kam ir vajadzīgā pieredze nodrošināto apmācības stundu skaita ziņā, bet kas tās nav nodrošinājusi paredzētajā laikposmā un veidā